

Chambre  
des Représentants

SESSION 1979-1980

3 OCTOBRE 1980

BUDGET  
de l'Education nationale  
— régime néerlandais —  
pour l'année budgétaire 1980

AMENDEMENTS  
PRESENTES PAR M. KUIJPERS

TITRE I  
DEPENSES COURANTES

Section 13

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.02. — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.

Porter le crédit de  
« 14 100 000 francs »

à

« 16 100 000 francs ».

(Augmentation de 2 000 000 de francs.)

JUSTIFICATION

Les traitements et salaires liquidés du 1<sup>er</sup> janvier 1980 au 30 avril 1980 représentent pour cet article une dépense de 5 376 697 francs, soit, par extrapolation, 16 130 091 francs pour l'ensemble de l'année budgétaire, avantages sociaux non compris.

Nous nous en tiendrons à un seul amendement afin de montrer la sous-estimation des crédits prévus dans ces articles. Il n'a également pas été tenu compte dans le projet de budget des extensions de Cabinet qui ont été accordées.

Après la fraude fiscale des particuliers, voici la fraude budgétaire des pouvoirs publics.

Voir :

4-XIX-B (1979-1980) :

- N° 1 : Budget.
- N° 2 et 3 : Amendements.
- N° 4 : Rapport.
- N° 5 : Amendements.

Kamer  
van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1979-1980

3 OKTOBER 1980

BEGROTING  
van Nationale Opvoeding  
— Nederlandstalig regime —  
voor het begrotingsjaar 1980

AMENDEMENTEN  
VOORGESTEED DOOR HEER KUIJPERS

TITEL I  
LOOPENDE UITGAVEN

Sectie 13

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.02. — Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.

Het krediet van  
« 14 100 000 frank »  
verhogen tot  
« 16 100 000 frank ».

(Vermeerdering met 2 000 000 frank.)

VERANTWOORDING

Bij de berekening van de uitbetaling van de wedden en lonen vanaf 1 januari 1980 tot 30 april 1980 werd voor dit artikel reeds 5 376 697 frank uitgegeven. Omgerekend betekent dit voor het ganse begrotingsjaar 16 130 091 frank, sociale voordeelen niet inbegrepen.

Wij wil ons bij de onderschatting van dit soort artikels beperken tot dit één amendement als voorbeeld. Evenmin zijn de toegestane kabinetsuitbreidingen verrekend in het begrotingsvoorstel.

Naast een fiscale fraude van privé-personen bestaat er ook een begrotingsfraude van de overheid.

Zie :

4-XIX-B (1979-1980) :

- N° 1 : Begroting.
- N° 2 en 3 : Amendementen.
- N° 4 : Verslag.
- N° 5 : Amendementen.

Section 31  
Enseignement fondamental

CHAPITRE I  
DEPENSES DE CONSOMMATION

§ 1. Salaires et charges sociales.

**Art. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (p. 27).**

**01. Inspection de l'enseignement fondamental.**

**Porter le crédit de**  
« 177 000 000 de francs »  
à  
« 203 000 000 de francs ».

(Augmentation de 26 000 000 de francs.)

**JUSTIFICATION**

Les traitements et salaires liquidés du 1<sup>er</sup> janvier 1980 au 30 avril 1980, représentent, en l'espace de quatre mois, une dépense de 67 904 619 francs, avantages sociaux non compris. Si l'on convertit ces 4/12 des traitements annuels en un traitement annuel entier, soit 12/12, on obtient 203 713 857 francs, soit une insuffisance budgétaire de 26 000 000 de francs minimum. Or, ce calcul ne comprend ni les pécules de vacances, ni les augmentations dues à l'index, ni la programmation sociale.

Le crédit de 2,9 milliards accordé à la Communauté néerlandaise pour l'année budgétaire 1980 en vue de sauvegarder l'emploi dans l'enseignement sera insuffisant ne fût-ce qu'en raison de la sous-estimation des traitements.

**02. Personnel enseignant et surveillants.**

**Porter le crédit de**  
« 4 475 200 000 francs »  
à  
« 5 046 300 000 francs ».

(Augmentation de 571 100 000 francs.)

**JUSTIFICATION**

Les traitements et salaires liquidés du 1<sup>er</sup> janvier 1980 au 30 avril 1980 s'élèvent à 1 682 104 401 francs. En 12/12, c'est-à-dire le traitement annuel, on obtient 5 046 313 203 francs.

**03. Personnel ouvrier et de maîtrise.**

**Porter le crédit de**  
« 880 900 000 francs »  
à  
« 1 130 870 200 francs ».

(Augmentation de 249 970 200 francs.)

**JUSTIFICATION**

Les traitements et salaires liquidés du 1<sup>er</sup> janvier 1980 au 30 avril 1980 s'élèvent à 376 959 072 francs. En 12/12, c'est-à-dire le traitement annuel, on obtient 1 130 877 216 francs.

**CHAPITRE IV**

**TRANSFERTS DE REVENUS  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC**

Transferts de revenus aux  
provinces, communes et organismes assimilés

**Art. 43.01. — Subventions-traitements aux écoles fondamentales officielles subventionnées (p. 31).**

**Sectie 31**

**Basisonderwijs**

**HOOFDSTUK I**

**CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN**

§ 1. Lonen en sociale lasten

**Art. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel enz. (blz. 26).**

**01. Inspectie van het basisonderwijs.**

**Het krediet van**  
« 177 000 000 frank »  
verhogen tot  
« 203 000 000 frank ».

(Vermeerdering met 26 000 000 frank.)

**VERANTWOORDING**

Bij de berekening van de uitbetaling van de wedden en lonen vanaf 1 januari 1980 tot 30 april 1980, komt men op vier maanden tijd reeds tot een uitgave van 67 904 619 frank, zonder verrekening van de sociale voordeelen. Indien men deze 4/12den van de jaarwedden omrekent tot een volledige jaarwedde, d.i. tot 12/12den, geeft dit 203 713 857 frank, wat een minimaal begrotingstekort vormt van 26 000 000 frank. Bij deze berekening zijn trouwens niet eens de vakantiegelden meegerekend, evenmin als de indexverhoging en de sociale programmatie.

De toekenning van 2,9 miljard aan de Nederlandse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1980 om de tewerkstelling in het onderwijs te behouden, zal ontoereikend zijn, alleen al door de wedde-onderschatting.

**02. Onderwijzend personeel en studiemeesters.**

**Het krediet van**  
« 4 475 200 000 frank »  
verhogen tot  
« 5 046 300 000 frank ».

(Vermeerdering met 571 100 000 frank.)

**VERANTWOORDING**

De berekening van de uitbetaling van de wedden en lonen vanaf 1 januari 1980 tot 30 april 1980 geeft reeds 1 682 104 401 frank. Omge rekend tot 12/12den, d.i. de jaarwedde, bekomt men 5 046 313 203 frank.

**03. Werklieden- en meesterspersoneel.**

**Het krediet van**  
« 880 900 000 frank »  
verhogen tot  
« 1 130 870 200 frank ».

(Vermeerdering met 249 970 200 frank.)

**VERANTWOORDING**

De berekening van de uitbetaling van de wedden en lonen vanaf 1 januari 1980 tot 30 april 1980 geeft 376 959 072 frank. Omgerkend tot 12/12den, d.i. de jaarwedde, bekomt men 1 130 877 216 frank.

**HOOFDSTUK IV**

**INKOMENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID**

Inkomensoverdrachten aan provincies,  
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

**Art. 43.01. — Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde basisscholen (blz. 30).**

**Porter le crédit de**  
**« 5 332 000 000 de francs »**  
**à**  
**« 6 338 000 000 de francs ».**  
 (Augmentation de 1 006 000 000 de francs.)

**JUSTIFICATION**

Les traitements et salaires liquidés du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 1980 s'élèvent à 2 112 700 135 francs. En 12/12, c'est-à-dire le traitement annuel, on obtient 6 338 100 405 francs.

Cette nette sous-estimation rend nécessaires des crédits supplémentaires qui se répercuteront sur l'année budgétaire suivante, de sorte qu'il faudra demander pour l'année budgétaire suivante des crédits supplémentaires aux crédits supplémentaires.

**Transferts de revenus à l'enseignement libre**

**Art. 44.01. — Subventions-traitements aux écoles fondamentales libres subventionnées (p. 31).**

**Porter le crédit de**  
**« 14 940 600 000 francs »**  
**à**  
**« 17 870 000 000 de francs ».**  
 (Augmentation de 2 929 400 000 francs.)

**JUSTIFICATION**

Les traitements et salaires liquidés du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 1980 s'élèvent à 5 958 063 508 francs. En 12/12, c'est-à-dire le traitement annuel, on obtient 17 872 190 529 francs.

Cette sous-estimation, dont le montant excède le crédit supplémentaire global de 2,9 milliards, réduit à néant un des principes fondamentaux du contrôle des dépenses de l'Etat qui a été discuté en réunion du Congrès national du 23 décembre 1830.

**Section 32****Enseignement spécial****CHAPITRE I****DEPENSES DE CONSOMMATION****§ 1. Salaires et charges sociales**

**Art. 11.03. — Rémunerations du personnel actif et en disponibilité, etc. (p. 33).**

**03. Personnel enseignant et surveillants de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat.**

**Porter le crédit de**  
**« 455 700 000 francs »**  
**à**  
**« 527 880 000 francs ».**  
 (Augmentation de 72 180 000 francs.)

**JUSTIFICATION**

Les traitements et salaires liquidés du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 1980 s'élèvent à 175 960 667 francs. En 12/12, c'est-à-dire le traitement annuel, on obtient 527 882 001 francs.

**04. Personnel enseignant et surveillants de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat.**

**Porter le crédit de**  
**« 283 200 000 francs »**  
**à**  
**« 375 200 000 francs ».**  
 (Augmentation de 92 000 000 de francs.)

**Het krediet van**  
**« 5 332 000 000 frank »**  
**verhogen tot**  
**« 6 338 000 000 frank ».**  
 (Vermeerdering met 1 006 000 000 frank.)

**VERANTWOORDING**

De berekening van de uitbetaling van de wedden en lonen vanaf 1 januari tot 30 april 1980 geeft 2 112 700 135 frank. Omgerekend tot 12/12den, d.i. de jaarwedde, bekomt men 6 338 100 405 frank.

Deze sterke onderschatting vereist bijkredieten die het volgend begrotingsjaar gaan ontwrichten, zodat zelfs in het daarop volgende begrotingsjaar bijkredieten op de bijkredieten moeten gevraagd worden.

**Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs**

**Art. 44.01. — Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde basisscholen (blz. 30).**

**Het krediet van**  
**« 14 940 600 000 frank »**  
**verhogen tot**  
**« 17 870 000 000 frank ».**  
 (Vermeerdering met 2 929 400 000 frank.)

**VERANTWOORDING**

De berekening van de uitbetaling van de wedden en lonen vanaf 1 januari tot 30 april 1980 geeft reeds 5 958 063 508 frank. Omgerekend tot 12/12den, d.i. de jaarwedde, bekomt men 17 872 190 529 frank.

Bij deze zware onderschatting groter dan het hele bijkrediet van 2,9 miljard, wordt een der basisbeginselen van de controle op de uitgaven van de staatsgelden, besproken in de vergadering van het Nationaal Congres op 23 december 1830, ontkracht.

**Sectie 32****Buitengewoon onderwijs****HOOFDSTUK I****CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN****§ 1. Lonen en sociale lasten**

**Art. 11.03. — Bezoldiging van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. (blz. 32).**

**03. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat.**

**Het krediet van**  
**« 455 700 000 frank »**  
**verhogen tot**  
**« 527 880 000 frank ».**  
 (Vermeerdering met 72 180 000 frank.)

**VERANTWOORDING**

De berekening van de uitbetaling van de wedden en lonen vanaf 1 januari tot 30 april 1980 geeft reeds 175 960 667 frank. Omgerekend tot 12/12den, d.i. de jaarwedde, bekomt men 527 882 001 frank.

**04. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.**

**Het krediet van**  
**« 283 200 000 frank »**  
**verhogen tot**  
**« 375 200 000 frank ».**  
 (Vermeerdering met 92 000 000 frank.)

**JUSTIFICATION**

Les traitements et salaires liquidés du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 1980 s'élèvent à 125 078 536 francs. En 12/12, c'est-à-dire le traitement annuel, on obtient 375 235 608 francs. Il appartient au pouvoir législatif d'exercer un contrôle sur l'utilisation des moyens financiers des communautés. Une sous-évaluation de 90 millions met même l'Inspection des Finances dans l'impossibilité d'accomplir la mission que lui confie l'arrêté royal du 7 juin 1938.

**05. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat.**

**Porter le crédit de**

« 137 500 000 francs »

à

« 181 700 000 francs ».

(Augmentation de 44 200 000 francs.)

**JUSTIFICATION**

Les traitements et salaires liquidés du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 1980 s'élèvent déjà à 60 576 396 francs. En 12/12, c'est-à-dire le traitement annuel, on obtient 181 740 660 francs. Nous nous demandons comment les fonctionnaires désignés par la loi du 20 juin 1921 peuvent s'acquitter de leur mission comptable et de prévention en matière de dépassements budgétaires.

**06. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat.**

**Porter le crédit de**

« 36 700 000 francs »

à

« 53 670 000 francs ».

(Augmentation de 16 970 000 francs.)

**JUSTIFICATION**

Les traitements et salaires liquidés du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 1980 s'élèvent déjà à 17 892 647 francs. En 12/12, c'est-à-dire le traitement annuel, on obtient 53 677 941 francs.

**CHEAPITRE IV****TRANSFERTS DE REVENUS  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC**

**Transferts de revenus aux provinces, communes  
et organismes assimilés**

**Art. 43.01. — Subventions-traitements aux écoles officielles  
subventionnées de l'enseignement spécial (p. 37).**

**01. Enseignement fondamental spécial.**

**Porter le crédit de**

« 256 000 000 de francs »

à

« 319 500 000 francs ».

(Augmentation de 63 500 000 francs.)

**02. Enseignement secondaire spécial.**

**Porter le crédit de**

« 255 700 000 francs »

à

« 358 000 000 de francs ».

(Augmentation de 102 300 000 francs.)

**JUSTIFICATION**

Les traitements et salaires liquidés du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 1980 s'élèvent déjà à 106 518 016 francs. En 12/12, c'est-à-dire le traitement annuel, on obtient 319 554 000 francs.

**VERANTWOORDING**

De berekening van de uitbetaling van de wedden en lonen vanaf 1 januari tot 30 april 1980 geeft 125 078 536 frank. Omgerekend tot 12/12den, d.i. de jaarwedde, bekomt men 375 235 608 frank. Het komt de wetgevende macht toe controle uit te oefenen op het gebruik van de gemeenschapsgelden. Een onderschatting van 90 miljoen maakt het zelfs de inspectie van Financiën onmogelijk haar opdracht, bepaald in het koninklijk besluit van 7 juni 1938 te vervullen.

**05. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat.**

**Het krediet van**

« 137 500 000 frank »

**verhogen tot**

« 181 700 000 frank ».

(Vermeerdering met 44 200 000 frank.)

**VERANTWOORDING**

De berekening van de uitbetaling van de wedden en lonen vanaf 1 januari tot 30 april 1980 geeft reeds 60 576 396 frank. Omgerekend tot 12/12den, d.i. de jaarwedde, bekomt men 181 740 660 frank. Wij vragen ons af hoe de ambtenaren, aangesteld bij de wet van 20 juni 1921, hun rekenplichtige en preventieve taak inzake begrotingsoverschrijding kunnen waar maken.

**06. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.**

**Het krediet van**

« 36 700 000 frank »

**verhogen tot**

« 53 670 000 frank ».

(Vermeerdering met 16 970 000 frank.)

**VERANTWOORDING**

De berekening van de uitbetaling van de wedden en lonen vanaf 1 januari tot 30 april 1980 geeft reeds 17 892 647 frank. Omgerekend tot 12/12den, d.i. de jaarwedde, bekomt men 53 677 941 frank.

**HOOFDSTUK IV****INKOMENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID**

**Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten  
en daarmee gelijkgestelde lichamen**

**Art. 43.01. — Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde  
scholen voor buitengewoon onderwijs (blz. 36).**

**01. Buitengewoon basisonderwijs.**

**Het krediet van**

« 256 000 000 frank »

**verhogen tot**

« 319 500 000 frank ».

(Vermeerdering met 63 500 000 frank.)

**02. Buitengewoon secundair onderwijs.**

**Het krediet van**

« 255 700 000 frank »

**verhogen tot**

« 358 000 000 frank ».

(Vermeerdering met 102 300 000 frank.)

**VERANTWOORDING**

De berekening van de uitbetaling van de wedden en lonen vanaf 1 januari tot 30 april 1980 geeft reeds 106 518 016 frank. Omgerekend tot 12/12den, d.i. de jaarwedde, bekomt men 319 554 000 frank.

**JUSTIFICATION**

Les traitements et salaires liquidés du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 1980 s'élèvent à 251 197 149 francs. En 12/12, c'est-à-dire le traitement annuel, on obtient 753 591 447 francs.

**Section 39****Administration générale — Secteur Culture néerlandaise****CHAPITRE I****DEPENSES DE CONSOMMATION**

**Art. 11.03. — Rémunérations, etc. (p. 61).**

**Porter le crédit de**  
 « 285 000 000 de francs »  
**à**  
 « 354 400 000 francs ».  
 (Augmentation de 69 400 000 francs.)

**JUSTIFICATION**

Les traitements et salaires liquidés du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 1980 s'élèvent à 118 141 437 francs. En 12/12, c'est-à-dire le traitement annuel, on obtient 354 424 311 francs.

**VERANTWOORDING**

De berekening van de uitbetaling van de wedden en lonen vanaf 1 januari tot 30 april 1980 geeft 251 197 149 frank. Omgerekend tot 12/12den, d.i. de jaarwedde, bekomt men 753 591 447 frank.

**Sectie 39****Algemeen bestuur — Sector Nederlandse Cultuur****HOOFDSTUK I****CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN**

**Art. 11.03. — Bezoldigingen, enz. (blz. 60).**

**Het krediet van**  
 « 285 000 000 frank »  
**verhogen tot**  
 « 354 400 000 frank ».  
 (Vermeerdering met 69 400 000 frank.)

**VERANTWOORDING**

De berekening van de uitbetaling van de wedden en lonen vanaf 1 januari tot 30 april 1980 geeft 118 141 437 frank. Omgerekend tot 12/12den, d.i. de jaarwedde, bekomt men 354 424 311 frank.

**W. KUIJPERS.**

**02. Enseignement secondaire spécial.**

**Porter le crédit de**  
**« 240 400 000 francs »**

à  
**« 362 000 000 de francs ».**

(Augmentation de 121 600 000 francs.)

**JUSTIFICATION**

L'examen de ces articles fait apparaître qu'ils ont été sous-estimés de ± 40 %.

**Section 33.****Enseignement secondaire****CHAPITRE I****DEPENSES DE CONSOMMATION****§ 1. Salaires et charges sociales**

**Art. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. (p. 39).**

**01. Inspection.**

**Porter le crédit de**  
**« 101 300 000 francs »**

à  
**« 117 000 000 de francs ».**

(Augmentation de 15 700 000 francs.)

**JUSTIFICATION**

Les traitements et salaires liquidés du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 1980 s'élèvent à 15 136 768 francs. En 12/12, c'est-à-dire le traitement annuel, on obtient 46 328 236 francs, soit 11 328 236 francs trop peu. Les 8/12 de ce dernier montant donnent 6 971 222 francs, soit 6 971 000 francs en chiffres ronds.

**02. Personnel enseignant et surveillants.**

**Porter le crédit de**  
**« 12 584 100 000 francs »**

à  
**« 16 160 400 000 francs ».**

(Augmentation de 3 576 300 000 francs.)

**JUSTIFICATION**

Les traitements et salaires liquidés du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 1980 s'élèvent à 5 389 166 753 francs. En 12/12, c'est-à-dire le traitement annuel, on obtient 16 167 498 000 francs.

**03. Personnel ouvrier et de maîtrise.**

**Porter le crédit de**  
**« 1 961 900 000 francs »**

à  
**« 2 754 500 000 francs ».**

(Augmentation de 792 600 000 francs.)

**JUSTIFICATION**

Les traitements et salaires liquidés du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 1980 s'élèvent à 918 197 820 francs. En 12/12, c'est-à-dire le traitement annuel, on obtient 2 754 591 000 francs.

**02. Buitengewoon secundair onderwijs.**

**Het krediet van**  
**« 240 400 000 frank »**  
**verhogen tot**  
**« 362 000 000 frank ».**

(Vermeerdering met 121 600 000 frank.)

**VERANTWOORDING**

De studie van deze artikels wijst erop dat ze voor ± 40 % onderschat zijn.

**Sectie 33.****Secundair onderwijs****HOOFDSTUK I****CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN****§ 1. Lonen en sociale lasten**

**Art. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel enz. (blz. 38).**

**01. Inspectie.**

**Het krediet van**  
**« 101 300 000 frank »**  
**verhogen tot**  
**« 117 000 000 frank ».**

(Vermeerdering met 15 700 000 frank.)

**VERANTWOORDING**

De berekening van de uitbetaling van de wedden en lonen vanaf 1 januari tot 30 april 1980 geeft 15 136 768 frank. Omgerekend tot 12/12den, d.i. de jaarwedde, komt men 46 328 236 frank, dit is een tekort van 11 328 236 frank. De 8/12den hiervan bedraagt 6 971 222 frank, afgerond : 6 971 000 frank.

**02. Onderwijzend personeel en studiemeesters.**

**Het krediet van**  
**« 12 584 100 000 frank »**  
**verhogen tot**  
**« 16 160 400 000 frank ».**

(Vermeerdering met 3 576 300 000 frank.)

**VERANTWOORDING**

De berekening van de uitbetaling van de wedden en lonen vanaf 1 januari tot 30 april 1980 geeft 5 389 166 753 frank. Omgerekend tot 12/12den, d.i. de jaarwedde, komt men 16 167 498 000 frank.

**03. Werklieden- en meesterspersoneel.**

**Het krediet van**  
**« 1 961 900 000 frank »**  
**verhogen tot**  
**« 2 754 500 000 frank ».**

(Vermeerdering met 792 600 000 frank.)

**VERANTWOORDING**

De berekening van de uitbetaling van de wedden en lonen vanaf 1 januari tot 30 april 1980 geeft 918 197 820 frank. Omgerekend tot 12/12den, d.i. de jaarwedde, komt men 2 754 591 000 frank.

## CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés

**Art. 43.01. — Subventions-traitements aux établissements officiels subventionnés de l'enseignement secondaire (p. 41).**

Porter le crédit de  
« 4 439 000 000 de francs »  
à  
« 5 101 700 000 francs ».

(Augmentation de 662 700 000 francs.)

## JUSTIFICATION

Les traitements et salaires liquidés du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 1980 s'élèvent à 1 700 590 589 francs. En 12/12, c'est-à-dire le traitement annuel, on obtient 5 501 770 000 francs.

## Transferts de revenus à l'enseignement libre

**Art. 44.01. — Subventions-traitements aux établissements libres subventionnés de l'enseignement secondaire (p. 43).**

Porter le crédit de  
« 27 989 400 000 francs »  
à  
« 33 825 000 000 de francs ».

(Augmentation de 5 835 600 000 francs.)

## JUSTIFICATION

Les traitements et salaires liquidés du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 1980 s'élèvent à 11 276 284 249 francs. En 12/12, c'est-à-dire le traitement annuel, on obtient 33 828 852 000 francs.

## Section 34

Administration des services communs  
de l'Education nationale

## CHAPITRE I

## DEPENSES DE CONSOMMATION

## § 1. Salaires et charges sociales

**Art. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. (p. 43).**

01. Contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement.

Porter le crédit de  
« 4 200 000 francs »  
à  
« 4 600 000 francs ».

(Augmentation de 400 000 francs.)

## JUSTIFICATION

Les traitements et salaires liquidés du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 1980 s'élèvent à 1 554 142 francs. En 12/12, c'est-à-dire le traitement annuel, on obtient 4 662 426 francs.

## HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

**Art. 43.01. — Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs (blz. 40).**

Het krediet van  
« 4 439 000 000 frank »  
verhogen tot  
« 5 101 700 000 frank ».

(Vermeerdering met 662 700 000 frank.)

## VERANTWOORDING

De berekening van de uitbetaling van de wedden en lonen vanaf 1 januari tot 30 april 1980 geeft 1 700 590 589 frank. Omgerekend tot 12/12den, d.i. de jaarwedde, bekomt men 5 501 770 000 frank.

## Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs

**Art. 44.01. — Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs (blz. 42).**

Het krediet van  
« 27 989 400 000 frank »  
verhogen tot  
« 33 825 000 000 frank ».

(Vermeerdering met 5 835 600 000 frank.)

## VERANTWOORDING

De berekening van de uitbetaling van de wedden en lonen vanaf 1 januari tot 30 april 1980 geeft 11 276 284 249. frank. Omgerekend tot 12/12den, d.i. de jaarwedde, bekomt men 33 828 852 000 frank.

## Sectie 34

Bestuur van de gemeenschappelijke diensten  
voor Nationale Opvoeding

## HOOFDSTUK I

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

## § 1. Loneren sociale lasten

**Art. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. (blz. 42).**

01. Controle over de toepassing der taalwetten inzake onderwijs.

Het krediet van  
« 4 200 000 frank »  
verhogen tot  
« 4 600 000 frank ».

(Vermeerdering met 400 000 frank.)

## VERANTWOORDING

De berekening van de uitbetaling van de wedden en lonen vanaf 1 januari tot 30 april 1980 geeft 1 554 142 frank. Omgerekend tot 12/12den, d.i. de jaarwedde, bekomt men 4 662 426 frank.

## 04. Centres psycho-médico-sociaux.

Porter le crédit de

« 454 500 000 francs »

à

« 544 200 000 francs ».

(Augmentation de 89 700 000 francs.)

## JUSTIFICATION

Les traitements et salaires liquidés du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 1980 s'élèvent à 181 420 453 francs. En 12/12, c'est-à-dire le traitement annuel, on obtient 544 260 000 francs.

## 05. Inspection des centres psycho-médico-sociaux et offices d'orientation professionnelle.

Porter le crédit de

« 8 100 000 francs »

à

« 10 139 000 francs ».

(Augmentation de 2 039 000 francs.)

## JUSTIFICATION

Les traitements et salaires liquidés du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 1980 s'élèvent à 3 379 684 francs. En 12/12, c'est-à-dire le traitement annuel, on obtient 10 139 052 francs.

## CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLICTransferts de revenus aux provinces, communes  
et organismes assimilés

Art. 43.01. — Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés, etc. (p. 45).

Porter le crédit de

« 70 100 000 francs »

à

« 73 300 000 francs ».

(Augmentation de 3 200 000 francs.)

## JUSTIFICATION

Les traitements et salaires liquidés du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 1980 s'élèvent à 24 433 899 francs. En 12/12, c'est-à-dire le traitement annuel, on obtient 73 301 697 francs.

## Transferts de revenus à l'enseignement libre

Art. 44.01. — Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés (p. 47).

Porter le crédit de

« 717 100 000 francs »

à

« 850 400 000 francs ».

(Augmentation de 133 400 000 francs.)

## JUSTIFICATION

Les traitements et salaires liquidés du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 1980 s'élèvent à 283 497 380 francs. En 12/12, c'est-à-dire le traitement annuel, on obtient 850 491 000 francs.

## 04. Psycho-medisch-sociale centra.

Het krediet van

« 454 500 000 frank »

verhogen tot

« 544 200 000 frank ».

(Vermeerdering met 89 700 000 frank.)

## VERANTWOORDING

De berekening van de uitbetaling van de wedden en lonen vanaf 1 januari tot 30 april 1980 geeft 181 420 453 frank. Omgerekend tot 12/12den, d.i. de jaarwedde, bekomt men 544 260 000 frank.

## 05. Inspectie van psycho-medisch-sociale centra en diensten voor beroepsoriëntering.

Het krediet van

« 8 100 000 frank »

verhogen tot

« 10 139 000 frank ».

(Vermeerdering met 2 039 000 frank.)

## VERANTWOORDING

De berekening van de uitbetaling van de wedden en lonen vanaf 1 januari tot 30 april 1980 geeft 3 379 684 frank. Omgerekend tot 12/12den, d.i. de jaarwedde, bekomt men 10 139 052 frank.

## HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEIDInkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten  
en daarmee gelijkgestelde lichamen

Art. 43.01. — Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering, enz. (blz. 44).

Het krediet van

« 70 100 000 frank »

verhogen tot

« 73 300 000 frank ».

(Vermeerdering met 3 200 000 frank.)

## VERANTWOORDING

De berekening van de uitbetaling van de weddetoelagen vanaf 1 januari tot 30 april 1980 geeft 24 433 899 frank. Omgerekend tot 12/12den, d.i. de jaarwedde, bekomt men 73 301 697 frank.

## Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs

Art. 44.01. — Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra (blz. 46).

Het krediet van

« 717 100 000 frank »

verhogen tot

« 850 400 000 frank ».

(Vermeerdering met 133 400 000 frank.)

## VERANTWOORDING

De berekening van de uitbetaling van de wedden en lonen vanaf 1 januari tot 30 april 1980 geeft 283 497 380 frank. Omgerekend tot 12/12den, d.i. de jaarwedde, bekomt men 850 491 000 frank.

### Section 36

#### Enseignement supérieur non universitaire

##### CHAPITRE I

##### DEPENSES DE CONSOMMATION

###### § 1. Salaires et charges sociales

Art. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (p. 53).

01. Inspection.

Porter le crédit de  
« 1 400 000 francs »

à

« 1 636 000 francs ».

(Augmentation de 236 000 francs.)

##### JUSTIFICATION

Les traitements et salaires liquidés du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 1980 s'élèvent à 545 439 francs. En 12/12, c'est à dire le traitement annuel, on arrive à 1 636 200 francs.

02. Personnel enseignant et surveillants.

Porter le crédit de  
« 1 333 300 000 francs »

à

« 1 582 000 000 de francs ».

(Augmentation 248 700 000 francs.)

##### JUSTIFICATION

Les traitements et salaires liquidés du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 1980 s'élèvent à 527 347 060 francs. En 12/12, c'est-à-dire le traitement annuel, on arrive à 1 582 041 180 francs.

03. Personnel ouvrier et de maîtrise.

Porter le crédit de  
« 200 700 000 francs »

à

« 270 300 000 francs ».

(Augmentation de 69 600 000 francs.)

##### JUSTIFICATION

Les traitements et salaires liquidés du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 1980 s'élèvent à 90 100 001 francs. En 12/12, c'est-à-dire le traitement annuel, on obtient 270 300 003 francs.

### Section 38

#### Administration générale — Secteur Education nationale

##### CHAPITRE I

##### DEPENSES DE CONSOMMATION

Art. 11.03. — Rémunérations, etc. (p. 59).

Porter le crédit de

« 730 000 000 de francs »

à

« 753 500 000 francs ».

(Augmentation de 23 500 000 francs.)

### Sectie 36

#### Niet-universitair hoger onderwijs

##### HOOFDSTUK I

##### CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

###### § 1. Lonen en sociale lasten

Art. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en het ter beschikking gesteld personeel (blz. 52).

01. Inspectie.

Het krediet van  
« 1 400 000 frank »

verhogen tot

« 1 636 000 frank. »

(Vermeerdering met 236 000 frank.)

##### VERANTWOORDING

De berekening van de uitbetaling van de lonen en wedden vanaf 1 januari tot 30 april 1980 geeft 545 439 frank. Omgerekend tot 12/12, d.i. de jaarwedde, bekomt men 1 636 200 frank.

02. Onderwijzend personeel en studiemeesters.

Het krediet van  
« 1 333 300 000 frank »

verhogen tot

« 1 582 000 000 frank. »

(Vermeerdering met 248 700 000 frank.)

##### VERANTWOORDING

De berekening van de uitbetaling van de wedden en lonen vanaf 1 januari tot 30 april 1980 geeft 527 347 060 frank. Omgerekend tot 12/12den, d.i. de jaarwedde, bekomt men 1 582 041 180 frank.

03. Werklieden en meesterspersoneel.

Het krediet van  
« 200 700 000 frank »

verhogen tot

« 270 300 000 frank. »

(Verhoging met 69 600 000 frank.)

##### VERANTWOORDING

De berekening van de uitbetaling van de wedden en lonen vanaf 1 januari tot 30 april 1980 geeft 90 100 001 frank. Omgerekend tot 12/12, d.i. de jaarwedde, bekomt men 270 300 003 frank.

### Sectie 38

#### Algemeen bestuur — Sector Nationale Opvoeding

##### HOOFDSTUK I

##### CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

Art. 11.03. — Bezoldigingen, enz. (blz. 58).

Het krediet van

« 730 000 000 frank »

verhogen tot

« 753 500 000 frank. »

(Verhoging met 23 500 000 frank.)

**JUSTIFICATION**

Les traitements et salaires liquidés du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 1980 s'élèvent à 251 197 149 francs. En 12/12, c'est-à-dire le traitement annuel, on obtient 753 591 447 francs.

**Section 39****Administration générale — Secteur Culture néerlandaise****CHAPITRE I****DEPENSES DE CONSOMMATION**

**Art. 11.03. — Rémunérations, etc. (p. 61).**

**Porter le crédit de**

**« 285 000 000 de francs »**

**à**

**« 354 400 000 francs ».**

(Augmentation de 69 400 000 francs.)

**JUSTIFICATION**

Les traitements et salaires liquidés du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 1980 s'élèvent à 118 141 437 francs. En 12/12, c'est-à-dire le traitement annuel, on obtient 354 424 311 francs.

**VERANTWOORDING**

De berekening van de uitbetaling van de wedden en lonen vanaf 1 januari tot 30 april 1980 geeft 251 197 149 frank. Omgerekend tot 12/12den, d.i. de jaarwedde, bekomt men 753 591 447 frank.

**Sectie 39****Algemeen bestuur — Sector Nederlandse Cultuur****HOOFDSTUK I****CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN**

**Art. 11.03. — Bezoldigingen, enz. (blz. 60).**

**Het krediet van**

**« 285 000 000 frank »**

**verhogen tot**

**« 354 400 000 frank ».**

(Vermeerdering met 69 400 000 frank.)

**VERANTWOORDING**

De berekening van de uitbetaling van de wedden en lonen vanaf 1 januari tot 30 april 1980 geeft 118 141 437 frank. Omgerekend tot 12/12den, d.i. de jaarwedde, bekomt men 354 424 311 frank.

**W. KUIJPERS.**